

శ్రీరస్తు.

కృష్ణశతకము.

టీకాతాత్పర్యసహితము?

ప బ్లి ష హా:

కొండపలి వీర వెంకయ్య,

శ్రీసత్యనారాయణ బుక్ డిపో,

రాజమండ్రి.

Sl.no. 169 | Acc.no. 495

శ్రీ సత్యానంద ప్రెస్ నందు,
ముద్రింపఁబడినది,
రాజమండ్రి.

కాపీరైట్ రిజర్వ్దు.)

(వెల 3 అణాలు.

పూర్వకపుట పద్యకావ్యములు—మూలము.

మనుచరిత్ర అలసాని పెద్దన్న	0-12	హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానం	
మనుచరిత్ర	1- 0	శంకరకవి	0-12
మొల్ల రామాయణం	0- 8	గణికజనమనోభిరామం	0-12
శృంగారకామంథల	0-12	శృంగారనైషధం	1- 0
భర్తృహరినుభాషితం టీక.	1- 0	భక్తచింతామణి (వ.మ.)	0- 5
మమంతదమాల టీక.	0- 2	సంధ్యాపందనం టీక.	0- 2
శ్రీకృష్ణకర్ణామృతం టీక.	0-12	శ్రీరామకర్ణామృతం టీక.	0-12
శశిరేఖాపరిణయం	1- 0	విజయవిలాసం	0- 8
వేమనరత్నములు	0-12	బమ్మెర పోతన రత్నములు	1- 0
పారిజాతాపహరణం	0-12	రాజశేఖరవిలాసము	0-12
మంత్రపుష్పం	0- 1	భగవద్గీత శ్లోక తాత్పర్యము	1- 0
సారంగధర	0-12	శకాంక విజయం	1- 0

వైద్యగ్రంథములు

వ్రణచికిత్సలు	0- 8	సహదేవపశువైద్యం	0- 8
ఆయుర్వేదవైద్యామృతం	0-12	సుఖిరోగచికిత్సలు	0- 8
విషవైద్యము తేలు కైరి		అశ్వలక్షణసారం	0-12
మొదలగుకాట్లకు చికిత్స	0- 8	చికిత్సారత్నము	1- 0
షర్బత్ పాకాపరి	0- 8	సద్వైద్యజీవనమను లోలంబ	
రసరూపిక	0-12	రాజీయం	0- 8
గోసాయిచిట్కాలు	0- 8	బైరాగిచిట్కాలు	0- 8
నాడీపరిక్షానం	0- 8	నలభీమపాకకాస్త్రం	
మిలటరీపాకకాస్త్రం(హంసం		కూరలు పచ్చడులు పగైరా)	1- 0
పులావుపగైరా)	1- 0	గృహవైద్యచికిత్సారత్నం 1వ భా	0-12
శతరేఖాపాకాపరి	0- 8	డిటో 2వ భా	0-12
బాలగ్రహచికిత్సలు	0- 8	అనుపానమంజరి	0- 8
వైద్యరహస్యచింతామణి 1వ భా	0-12	భవ్యంతరీః జయం	0-10
డిటో 2వ భా	0-12	భస్మప్రకాశిక	0-12
శత్రుదర్పణం కంటివైద్యం	0- 8		

కొండపల్లి వీరవెంకయ్య, శ్రీ సత్యనారాయణ బుక్కడిపా, రాజమండ్రి.



శ్రీకృష్ణపర బ్రహ్మణేనమః

కృష్ణ శతకము.

కృష్ణశతకము

క. శ్రీరక్ష్మణీశకేశన

నారదసంగీతలోల సగధరశౌరీ

ద్వారక నిలయ జనార్దన

కారుణ్యముతోడ మమ్ముఁ గావుముకృష్ణా.

1

టీ. కృష్ణా=ఓకృష్ణా, శ్రీ=శుభ ప్రదయైన, రుక్మిణీశ=రుక్మిణీదేవికిపతి యైనవాఁడా, కేశన, నారదసంగీతలోల=కలహాభోజనుడగు నారదుని సంగీతమువలన మనస్సు చలించువాఁడా, సగధర=గోవర్ధనగిరినెత్తి జనులనుగోవులను గాపాడిన, శౌరీ=శౌర్యపంతుడా, ద్వారకనిలయ=ద్వారకాపట్టణముందు కాపురముండువాఁడా, జనార్దన=కృష్ణా ! కారుణ్యముతోడన్ = కనికారముతో, మమ్మున్=మాయెల్లజీవులను, కావుము=కాపాడుము.

తా. రుక్మిణీదేవికి మగడవై నట్టియు నారదుని సంగీతమునం దాసక్తిగల వాడవును గోవర్ధనగిరి నెత్తినవాడవును ద్వారకయందు నివసించువాడవును నగు నోకృష్ణపరమాత్మ ! మమ్మెల్లరను గాపాడుము.

క. నీవే తల్లివి తండ్రివి

నీవే నాతోడునీడ నీవే సఖుడౌ

నీవేగురుడవు దైవము

నీవే నాపతియు గతియు నిజముగ...

2

టీ. కృష్ణా ! నిజముగ=నిక్కముగా, నీవే, తల్లివి=మాతవు, తండ్రివి=జనకుడవు, నీవే, నాతోడునీడ=ప్రతిసమృత్తుతో నెప్పుడుబాయకుండు నీడవంటివాడవు, నీవే, సఖుడౌ=స్నేహితుడవు, నీవే, గురుడవు=బోధకుడవు, దైవము=కాపాడువాడవు, నీవే, నాపతియు=రక్షించువాడవు, గతియు=మార్గముచూపువాడవు (నగుచున్నావు.)

తా. నాతల్లియైనను తండ్రియైనను మిత్రుడైనను తోడైనను నీడయైనను గురుడైనను గత్తుకుండ వైనను సన్మార్గమునకైనను దుర్మార్గమున కయిన నో కృష్ణా నీవేయని తలంతును.

క. నారాయణ సరమేశ్వర

ధారాధర నీలదేహ దానవవైరీ

క్షీరాబ్దిశయన యదుకుల

వీరా ననుగావు కరుణవెలయగ...

3

టీ. కృష్ణా ! నారాయణ=నారాయణులలో నారాయణా, సరమేశ్వర=జగద్రక్షకా, ధారాధరనీలదేహ=నీలమేఘమువంటి శరీరముగలవాడౌ, దానవవైరీ=రాక్షసులకు శత్రువైనవాడౌ, క్షీరాబ్దిశయన=పాలసముద్రమునందు నిద్రించువాడౌ, యదుకులవీరా=యాదవపంశ బలపరాక్రమా, కరుణ వెలయగ=దయాచయుడవై, నన్ను, కావుము=రక్షింపుము.

తా. నీలమేఘమువంటి శరీరముగలిగి పాలసముద్రమునందు బండుకొనుచు రాక్షసాధిపతుండవై యదుకులపీరుడని ప్రఖ్యాతిగాంచి లోకములఁగాపాడు శ్రీకృష్ణా నన్ను గాపాడుము.

క. హరియను రెండక్షరములు

హరియించును పాతకంబు లంబుజనాభా.

హరి నీనామ మహత్వము

హరి హరి పొగడంగ వశమె శ్రీ...

4

టీ. శ్రీకృష్ణ! అంబుజనాభా=నాభియందు పద్మముగలవాడా, హరియను రెండక్షరములు=హరియను నీయక్షరములు రెండున్న, హరియించును, పాతకములు=పాపములు భారదోలును, హరి=ఓ విష్ణుమూర్తి, నీనామమహత్వము=నీ పేరునంగల మహిమహిమ, (హరిహరి) భక్తిపారవశ్యతయని యెఱుగునది పొగడంగవశమె = యెవ్వరికిని పొగడతరముగాదు.

తా. అంబుజనాభుడవైన విష్ణుమూర్తి! హరియను నీనామాక్షరముల మహత్వ మెవ్వరికిని వర్ణింప నశక్యము.

క. సూరాశ్మృడు జామీరుడు

నారాయణయనుచు నాత్మనందను బిలువన్

ఏరీతి నేలుకొంటివి

ఏరీ నీసాటివేల్పు లెందును...

5

టీ. కృష్ణ! సూరాశ్మృడు=చెడుగుణము గలవాడగు, అజామీరుడు, నారాయణయనుచున్=నారాయణా యనుపేరుగల, ఆత్మనందనున్=కన్నకుమారుని, బిలువన్=కేకవేయగా, ఏరీతిన్=ఎట్లు, ఏలుకొంటివి=కాపాడితివి, నీసాటివేల్పులు=నీవంటిదైవములు, ఎందున్=ఎవ్వరు, ఏరీ=ఏరీతనగా, లేరు.

తా. కృష్ణ! దుర్మాగుడగు నజామీరుడు తనకుమారునే నీనామమున నారాయణా యని పిలిచినంతమాత్రమున రక్షించితివే! నీవంటిదైవమెందు చెదికిన దొరకును.

క. చిలుకనొకరమణి ముద్దులు

చిలుకను శ్రీరామయనుచు శ్రీపతిపేరక

బిలిచిన మోక్షము లియ్యఁగ

అలరఁగ మిముఁ దలచుజనులకరుదా...

6

టీ. కృష్ణా ! ఒకరమణి=స్త్రీయొకతే, చిలుకను, ముద్దులుచిలుకక= ముద్దులొల్కునట్లు, శ్రీరామయనుచున్=రాముడూ రాముడూఅనుచు, శ్రీ పతిపేరన్=విష్ణువగు నీపేరుతో, పిలిచినన్=పిలువగా, మోక్షము=నీసాన్నిధ్యము, ఈయగన్=యిచ్చిననిన్ను, అలరగక=సంతోషించు నటులుగా, మిముఁ దలచుజనులకున్=కొలుచుమానవులకు, మోక్షము=స్వర్గము అరుదా=దొరుకుట దొడ్డవంతయా.

తా. కృష్ణా ! తనచిలుక నొకస్త్రీ నీపేరుతో రాముడూ అని పిలిచి సంతసే సంతసించి మోక్షమిచ్చితివె. నిన్ను సంతోషముతో గొల్పువారికి మోక్షముదొకకుట వింతా.

క. అక్షరవరద మాధవ

చక్రాయుధ ఖడ్గపాణి శార్ఙ్గముగలదా

చక్రాది దివిజనన్నత

శుక్రాచ్చిత నన్ను కరుణజూడుము...

7

టీ. కృష్ణా ! అక్షరవరద=అక్షరమనకు పరములొసంగిన రక్షకా, మాధవ=లక్ష్మీపతే, చక్రాయుధ=చక్రమాయుధముగా గలవాఁడా, చక్ర పాణి=కత్తిచేతఁ ధరించినవాఁడా, శార్ఙ్గ=శార్ఙ్గమను విల్లుగలవాఁడా, ముకుందచక్రాది దివిజనన్నత=దేవేంద్రులచే స్తుతింపబడు వాఁడా, శుక్రాచ్చిత=శుక్రాచార్యునిచే స్తుతింపబడువాఁడా, నన్నుకొ కరుణన్=ప్రీతితో, చూడుము.

తా. అక్షరుఁడను రాజునకు పరములిచ్చియు, చక్రము శార్ఙ్గమనబడు విల్లు, ఖడ్గము యీ మూడాయుధములు గల్గి దేవేంద్రుని ముఖ్యదేవతలచే తను రాక్షసగురువుచేతను స్తుతింపబడు కృష్ణా నన్ను గాపాడవేడెదను.

క. నందుని ముద్దులపట్టివి

మందరగిరిధరుని హరిని మాధవ విష్ణున్

సుందరరూపుని మునిగణ

వందితు మిముఁ దలతు భక్తవత్సల...

8

టీ. కృష్ణా! భక్తవత్సలా=భక్తులయెడదయగలవాడా, కృష్ణా! నందు నిముద్దులపట్టిక=నందుని ముద్దులకొడుకువును, మందరగిరి ధరునిన్=మంద రపర్వతమును ధరించినవాడవును, హరిని=పాపహరుడవును, మాధవున్= లక్ష్మీపతివిని, విష్ణున్, సుందరరూపునిన్=అందమైనవాడవును, మునిగణ పందితున్=మునుల సేతులచే నమస్కరింపబడువాడవును, (ఐన) మిమ్మా దలఁతుకొ=తలచుచుందును.

తా. భక్తరక్షకుడవగు కృష్ణా! నందుని ముద్దులకొడుకునై మందర పర్వతమును ధరించి లోకములకెల్ల నాధారుడవై జగన్మోహనరూపుండవై మునులచే నమస్కరింపబడు నిన్ను భక్తితో గొల్తును.

క. ఓకారుణ్యపయోనిధి

నాకాధారంబ వగుచు నయముగఁ బ్రోవన్

నాకేల యితరచింతలు

నాకాధిపవినుత లోకనాయక...

9

టీ. కృష్ణా! ఓకారుణ్యపయోనిధి=ఓకరుణాసముద్రా, నాకాధిపవి నుత=ఇంద్రునిచే వినుతింపబడువాడా, లోకనాయక=లోకాధారా, నాకాధారంబవగుచున్=(సీవు) నాకు రక్షకుండవగుచు, నయముగన్= మంచిగా, ప్రోవన్=కాపాడఁగా, ఇతరచింతలు=అన్యలోచనలు, నా కేల=నాకవసరములేదు.

తా. దయామయుండవును, ఇంద్రవినుతుండవును, లోకరక్షకుండ వును ఐన వో కృపా నన్నెల్లప్పుడు కాపాడుచుందువని నమ్మి నేనన్యచింత మానుచున్నాను.

క. వేదంబులు గన నేరని

యాది ఐరబ్రహ్మమూర్తి యనఘ మురారీ

నాదిక్కుఁ జూచి గావుము

నీదిక్కే నమ్మినాను నిజముగఁ...

10

టీ. కృష్ణ ! వేదంబులు=చతుర్వేదములు, గననేరని=తెలుసుకొనజాలని, ఆది=మొదటి, ఐరబ్రహ్మమూర్తి=నిర్గుణస్వరూపా, యనఘ=పాపరహితా, మురారీ=మూరారునకు శత్రునైనవాఁడా, నిజముగన్=నిశ్చయముగా, నీదిక్కే=నీవేగతయని, నమ్మినాను (గావున) నాదిక్కు=నన్ను కృపతోజూచి, కావుము=పోషించుము.

తా. వేదములకైనను పొగడ శక్యముగాని మహామహాడవైన నిన్నెవ్వరుం దెలియలేరు గాన, నేనెంత ; అట్టినన్న మరువక బిడ్డని గారక్షింపుము.

క. పదునాలుగు భువనంబులు

కుదురుగ నీకుక్షి నిల్పుకొని నేర్పరివై

విదితంబుగ నాదేవకి

యుదరములో నెట్లులొదిగియుంటివి...

11

టీ. కృష్ణ ! పదునాలుగు భువనంబులు=లోకములు పదునాల్గును, కుదురుగ=జాగ్రత్తగా, నీకుక్షిన్=నీగర్భమున, నిల్పుకొని=ఉంచుకొని, నేర్పరివై=ప్రజగలవాడవై, విదితంబుగన్=లోకము లెరుంగనట్లు, ఆదేవకి యుదరములోన్=కడుపులో, ఎటులుబదిగి యుంటివి=ఎటులగూఢముగా ఉంటివి.

తా. పదునాలుగు భువనములను నీకుక్షియందు నిలుపుకొను సామర్థ్యముగల్గిన యోమహాపురుష ! దేవకీగర్భమున నెట్లిమిడి యుంటివో తెలియలేకున్నాను.

పదునాలుగులోకములపేర్లు :—1 భూలోకము 2 భువలోకము 3 సువలోకము 4 మహాలోకము 5 జనలోకము 6 తపోలోకము 7 సత్యలోకము (ఈ 7 న్ను ఊర్ధ్వలోకములు) 8 అతల 9 వితల 10 సుతల 11 రసా

తల 12 మహతల 13 తలాతల 14 పాతాళలోకములను నీయేడు అధోలోకములని యెఱుంగునది.

క. అష్టమి రోహిణి ప్రాదున

నష్టమగర్భమునఁ బుట్టి యాదేనకీన్

దుష్టుని గంసు వధింపవె

సృష్టి ప్రతిపాలనంబునేయగ...

12

టీ. కృష్ణా ! అష్టమిరోహిణి ప్రాదునన్ = అష్టమి ధిరోజున రోహిణీనక్షత్రమైనప్పుడు, దేవకీకిన్ = దేవకీ దేవికి, అష్టమగర్భంబునన్ = ఎనిమిదవకాన్పునపుట్టి, సృష్టి ప్రతిపాలనంబు = సృష్టియైన ప్రతిజీవిని, రక్షణనేయగన్ = రక్షణనేయుటకు, దుష్టునిన్ = చెడుగ్గన, కంసునిన్ = కంసుడను పేరుగల నీ మేనమామయగు రక్కసుని, వధింపవే = చంపితివిగాదా.

తా. కృష్ణా ! ఎనిమిదవకాన్పున దేవకీ దేవికిపుట్టి సృష్టినిపాలించుకొరకు దుష్టుడైన కంసుని వధించితివిగాదా.

క. అల్లజగన్నాథుకు రే

పల్లియు క్రీడార్థ మయ్యెఁ బరమాత్మునకున్

గొల్లసతి యాయశోదయుఁ

దల్లియునై చన్ను గుడిపెఁ దనరగ...

13

టీ. కృష్ణా ! అల్లజగన్నాథునకున్ = లోకరక్షకుండవైన నీకు, రే పల్లియ = గొల్లపల్లె, క్రీడార్థము = ఆడుకొనుటకు, అయ్యెన్ = వసతి యయ్యెను, పరమాత్మునకున్ = సర్వభూతాత్ముడ పగునీకు, గొల్లసతి = యాదవకులమున పుట్టినదైనయశోద, తల్లియై = మాతయై, దనరగన్ = ప్రీతితో, చన్నుగుడిపెన్ = పాలఁద్రావించెను.

తా. పరమేశ్వరుడవైన నీకొక యాదవపల్లె యాటపట్టయ్యెను, యాదవవంశమణియైన యశోదతల్లి పాలిచ్చి పెంచెను. కష్టా వారి భాగ్య మేమందును ?

క. అందెలు గజ్జెలు మ్రోయగఁ

జిందులు ద్రొక్కుచును వేడ్క చెలు వారంగా
నందునిసతి యాగోపిక

ముందర నాడుదువు మిగుల మురియుచు.... 14

టీ. అందెలుగజ్జెలు మ్రోయగన్ = నీమృదుచరణాలంకారములైన గజ్జెలును అందియలును గల్లుగల్లుమని శబ్దమివ్వఁగా, చిందులుద్రొక్కుచున్ = అటునిటు పరుగిచుడు, వేడ్క = సంతసమున, చెలువారంగా = రెట్టింపు, నందునిసతి = నందునిభార్యయగు, గోపికముందర, యశోదదరిని, మిగుల = మిక్కిలి, మురియుచున్ = సంతసపడుచు, అడుదువు = అటలాడితివి గదా కృష్ణ.

తా. నీచక్కని చిరునవ్వుతో గజ్జెలందియలు గల్లుగల్లు మనునటుల యశోదదరి నాటలాడలేదా కృష్ణ.

క. హరిచందనంబు మేసను

గరమొప్పెడు హస్తములను గంకణరవముల్

ఉరమున రత్నము మెఱయఁగఁ

బరిగితి వౌ నీవు బాలప్రాయము... 15

టీ. కృష్ణ! నీబాలప్రాయము = చిన్నవాడు, మేసను = సంటియందు, హరిచందనంబు = పసుపురంగులగల గంధమును, కరము = ఎల్లపుడు, ఒప్పెడు = ఉండెడిది, హస్తములను = చేతులయందు, గంకణరవముల్ = మురుగుల చప్పుడులును, ఉరమునన్ = వక్షస్థానమందు, రత్నము = మాణిక్యమును, మెఱయఁగఁ = తళతళలాడఁగా, బరిగితివి ఔ = సంతసముగా నుండలేదా.

తా. కృష్ణ! నీబాల్యమున కాళ్ళగజ్జెలలాడ, గంకణములు ధ్వనింపు, శరీరమున చందనము తాఁపియ, మాణిక్యము మెఱయ సంతోషముగా కాలముగడపితివిగదా!

క. పాణితలంబున వెన్నయు

వేణీమూలంబునందు నెలయంగ బింఛం

బొణీముత్యము ముక్కున

జాణుడనై దాల్తు శేషశాయివి...

16

టీ. పాణితలంబున=అర చేతియందు, వెన్నయును, వేణీమూలంబునం
దున్=జడ మొదట, నెలయంగ, బింఛంబుకొ=నెమలిపించుమును, ముక్కున,
అణిముత్యము=గుండ్రని మంచిముత్యమును, జాణుడనై=గడునునై,
దాల్తు=ధరించితివి, శేషశాయివి=శేషుడుపాస్పుగలవాడవు.

తా. కృష్ణ ! చిన్నతనమున నరచేతవెన్న, జడలందు కేకిపింఛము
ముక్కున నాణిముత్యము నుంచుకొని జాణవలె చరించలేదు.

క. మడుగుకుఁ జని కాళింగుని

పడగలపై భరతశాస్త్రపద్ధతివెలయం

గడు వేడుకతో నాడెడు

నడుగులు నేమదిని దాల్తు నచ్యుత...

17

టీ. కృష్ణ ! మడుగునకున్=చెలుపునకు, చని=పోయి, కాళింగుని=
కాలింగుడను పేరుగల పాముయొక్క పడగలపై, భరతశాస్త్రపద్ధతి=సృష్టి
శాస్త్రరీతి, నెలయకొ=చక్కగా, కడువేడుకతోన్=బహుప్రీతితో, అడె
డు=నాట్యముద్రొక్కడు, అడుగులున్=నీపాదములను, నేను, మదిన్=
ఆత్మలో, దాల్తును=ఉంచుకొందును.

తా. కృష్ణ ! కాళింగ మడుగునంగల సర్పముపై నెక్కి శాస్త్రము
నతిక్రమించక నాట్లముచేసిన నీపాదముల నెల్లప్పుడు నామదిలో నుంచి
పూజింతును.

క. బృందావనమున బ్రహ్మ
 నందార్భకమూర్తి వేణునాదము నీవున్
 మందారమూలమున గో
 విందా పూరింతువార వేడుక...

18

టీ. బృందావనమున, నీవున్=నీవు, బ్రహ్మనందార్భక మూర్తి=అత్యానందము నొసంగు బాలుడవగు గోపాలా, మందారమూలమున=మందార చెట్టు మొదట, వేడుకన్=ప్రీతితో, వేణునాదము=పిల్లనగోవిధ్వని, పూరింతువు=పూడుచుందువు.

తా. కృష్ణా! బృందావనమున మందారచెట్లు మొదటఁ గూర్చుండి పిల్లనగోవి నూడుదువు.

క. వారిజనేత్రలు యమునా
 వారిని జలకంబులాడవచ్చిన నీవు
 జీరెలుమ్మచ్చిలి తెచ్చితి
 నేరుపురా యిదియునీకు నీతియె...

19

టీ. వారిజనేత్రలు=కమలములబోలు కన్నులుగలస్త్రీలు, యమునా వారిని=యమునానదిలో, జలకంబులాడక=స్నానముజేయవచ్చిన, నీవు, చీరలు=వారికట్టెడుకోకలను, మృచ్చిలితెచ్చితి=అపహరించితివి, నేరుపురా=నీగడునుదనమగునా, ఇదియు=ఈపని, నీకు, నీతియా=మంచిగాదు.

తా. కృష్ణా! యమునలో స్నానమాడవచ్చిన గొల్లయిల్లాడ్ర చీరల నుదొంగిలించుట నీకుతగునా.

క. దేవేంద్రుఁ డలుకతోడను

వావిరిగా రాళ్ళవాన వడిగురియింపన్

గోవర్ధనగిరియెత్తితి

గోవుల గోపకులఁ గాచుకొఱకై...

20

టీ. కృష్ణా ! దేవేంద్రుఁడు, అలుకతోడను=కోపమున, వావిరిగా= మిక్కిలి, రాళ్ళవాన, వడి=తోందరగా, గురియింప=పర్చింప, గోవులను, గోపకులను, కాచుకొరకై=కాపాడుటకు, గోవర్ధనగిరి=పర్వతమును, ఎత్తితి=ఎత్తినావు.

తా. కృష్ణా ! దేవేంద్రుఁ డలుకతో రాళ్ళవాన గురిపింప గోవర్ధన పర్వతమునెత్తి గోవులను, గోపకులను కాపాడితివి.

క. అండజవాహన విను బ్ర

హృండంబుల బంతులట్లు యాడెడుసీపున్

గొండలనెత్తితి వందరు

కొండికపనిగాక దొడ్డకొండా...

21

టీ. అండజవాహన=పక్షివాహనా, బ్రహ్మాండంబుల=ముల్లోకములను, బంతులయిటుల ఆడెడు, సీపున్=సీపు, కొండలన్=గుట్టల, నెత్తితి వందరు, కొండికపనిగాక=ఆపర్వతమెత్తుట యల్పముగాక, దొడ్డకొండా=గొప్పయగునా.

తా. కృష్ణా ! ముల్లోకముల నల్పముగ నరచేతనాడించు నీవాగో వర్ధనమెత్తుట యల్పమగును.

క. అంసాలంబితకుండల

కంశాంతకనీవు ద్వారకాపురిలోనన్

సంసారి రీతినుంటివి

సంసాదితవైరి సత్ప్రశంసిత...

22

టీ. అంస=భుజములనంట, ఆలంబిత=వ్రేలాడెడు, కుండల=కుండలములుగలవాడవును, కంశాంతక=కంసుని జంపినవాడవును, సంసాదితవైరి=శత్రువులన్వంచిన వాడవును, సత్ప్రశంసిత=సత్కీర్తి గలవాడవును, (అగుకృష్ణ) నీవు, ద్వారకాపురిలో, సంసారరీతిన్=గృహస్తువలెనుంటివి.

తా. గురుకుమండెడి కుండలములుగలిగి కంసుడు మొదలగుదుర్కార్యలనువంచి, సత్కీర్తిని గడించిన నీవు ద్వారకయందు సంసారరూపున నుంటివి

క. పదియాఱువేలనూర్వరు

సుదతులు యెనమండ్రునీకు సాంపుగభార్యల్

విదితంబుగ బహురూపుల

బెదరక భోగింతువార వేడుక...

23

టీ. పదియారువేల నూర్వరు=పదారువేలపైసొక పందమంది, సుదతులు=ప్రియురాండ్రు, సాంపుగన్=అందముగా, యెనమండ్రు=ఎనిమిది మంది, భార్యలు=పట్టపుదేవులు, నీకు=నీకుఁగలరు, విదితంబుగ=ఎల్లరికి హితవుగ, బహురూపుల=అనేకవేషములతో, బెదరక=వెనుదీయక, భోగింతువు=వేడుకననుభవించి వారలఁగూడ సంతసపెడుదువు.

తా. కృష్ణ! పదియారువేల పందమంది గోపికలును, యెనమండు గురు పట్టపుదేవులును, నిన్ను మోహించియుండ వారిన్ల నీమాయలో ముంచుచున్నావు.

క. అంగన పనుపున ధోవతి

కొంగున నటుకులను ముడిచికొని వచ్చినయా

సంగడి విప్రునకిడితివి

రంగుగ సంపదలు లోకరక్షక...

24

టీ. అంగన=భార్య, పనుపున=పంపుటచే, సంగడి=హితుడైన, విప్రుడు=కుచేలుడు, ధోవతికొంగున=బట్టచివర, అటుకులను, ముడిచి కొని=ముడివైచుకొని వచ్చిన, నిడితివిరంగుగసంపదలు=చిత్రముగాయెన్న దులేని భాగ్యమాక్షణముననే యిచ్చితివి, లోకరక్షక.

తా. భార్యపంపుటచే బట్టచివర నటుకులను మూటగట్టుకొని వచ్చిన నీసేహితుడగు కుచేలుని కద్దుతిమగు భాగ్యమలీయలేదాకృష్ణా!

క. హా వసుదేవకుమారక

కాపుము నామానమనుచు గామినివేడన్

ఆవనజాక్షికి నిడితివి

శ్రీవర యక్షయమటంచు జేరెలు...

25

టీ. హా=చింతించుచునని యర్థము, వసుదేవకుమారకా=వసుదేవ పుత్ర, కాపుము=కాపాడుము, నామానమనుచు=నామర్యాద కాపాడు మని, వేడన్=ప్రార్థింపంగా, ఆవనజాక్షికిన్=(ద్రావిడ)వతియని యెరుంగవ లెను.) ఇడితివి=ఇచ్చినావు, శ్రీవర=లక్ష్మీవరే, యక్షయమటంచున్= నీచీరకుక్షయములేదు, అని మానరక్షణకరములగు చీరలొసంగలేదా!

తా. హాకృష్ణయని యాపత్కాలమున ప్రార్థింప నామె మానభంగముగాకుండ చీరలనిచ్చితివి.

క. శుభ్రమగు పాంచజన్యము

నభ్రంకషవగిది మ్రోవనాహవభూమిన్

విభ్రము కా దనుజనుతా

గర్భంబులువగులజేయు ఘనుడా...

26

టీ. శుభ్రమగు=ప్రకాశమగు, పాంచజన్యము=నీ చేతనుండు శంఖము, అభ్రంకష పగిదిన్=మేఘముజ్జమినటులు, మ్రోవన్=ఝాంకరింపఁగా, ఆహవభూమిన్=యద్భుతభూమిని, విభ్రముగా=(విభ్ర)మము భయపడునటులు, దనుజనుతా=రాక్షసుల, గర్భంబులు=కడుపులు, పగులజేయు ఘనుడా=బ్రద్దలగునటులు చేసితివిగాదాకృష్ణా.

తా. కృష్ణా! పాంచజన్యమను పేరుగల నీశంఖముచే దుర్మార్గులగు రక్కసులకు భయమగునట్లాదితివి.

క. జయమును విజయునకీయవె

హయముల ములుగోలమోపి యదలించి మహా

రయమున రొప్పవె తేరును

భయమున రిపునేన నిరిగి పాఱఁగ...

27

టీ. కృష్ణా! జయమును=గెలుపును, విజయునకీయవె=అర్జునునకొసంగితివిగదా, హయముల=గుఱ్ఱముల, ములుగోలన్=ములుకట్ట, మోపి=గ్రుచ్చి, యదలించి=వేగిరించి, మహారయమున=బహుతోందరగా, రొప్పవె=తరుమవా, తేరును=రథమును, భయమున, రిపునేన=శత్రుసైన్యము, నిరిగి=శంకారుపడి, పాఱఁగ=పరుగెత్తఁగా.

తా. కృష్ణా! గుఱ్ఱముల ములుకఱ్ఱలతో పాడించి వేగించి భీకరముగా శత్రు సేనలోనికిఁ ఆరథముం ద్రోలి వైరులబెడర జయమున నర్జునునకు జేకూర్చలేదా.

క. దుర్జనులగు నృపసంఘము

నిర్జింపఁగ నలసినీవు విఖిలాధారా

దుర్జనుల సంహరింపను

నర్జునునకు నీవు సారథివై తివి...

28

టీ. దుర్జనులగు=దుర్మార్గులగు, నృపసంఘము=రాజసమూహమును, నిర్జింపఁగవలసి=జయించవలసివచ్చి, నీవున్=సర్వరక్షకుఁడవైననీవు, కుమతులను, సంహరింపను=చంపగా అర్జునునకు, సారథివైతివి=రథముత్రోలు వాఁడవైతివిగాదాకృష్ణా.

తా. నాధవా! దుర్మార్గులను సంహరింపవలసివచ్చి, యర్జునుని రథ సారథివైతివిగాదా.

క. శక్రసుతుఁ గాచకొరకై

చక్రముఁజేపట్టి భీష్ముఁజంపఁగ జను నీ

విక్రమమేమని పొగడుదు

నక్రగహ సర్వలోక నాయక...

29

టీ. సర్వలోక నాయక, శక్రసుతుఁ గాచకొరకై=దేవేంద్రునకుఁ గొమరుడౌ నర్జునుని రక్షింపవెంచి, చక్రముజేపట్టి=చక్రాయుధము బట్టుకొని, భీష్మున్=భీష్ముని, జంపగ, జను=వెళ్ళిన, నీవిక్రమమేమనిపొగడుదు=పరాక్రమేమని నుతింపగలను, నక్రగహ=మొసలినిచంపిన కృష్ణ.

తా. అర్జునునిరక్షించుటకై చక్రమునుధరించి భీష్ముని జంపగెంచిన
నిన్నుపొగడఁగలనా లోకరక్షకా.

క. దివిజేంద్ర సుతునిజంపియు

రవిసుతురక్షించినావు రఘురాముడవై

దివిజేంద్ర సుతునిగాచియు

రవిసుతుబరిమార్చి తొర రణమున...

30

టీ. రఘురాముడవై, దివిజేంద్ర సుతుని=ఇంద్ర సుతుడగు
వాలిని, జంపియు=జంపి, రవిసుతు రక్షించినావు=నూర్యపుత్రుండైన
సుగ్రీవుని గాపాడినావు, రణమున=యుద్ధమునందు, దివిజేంద్రసుతుని
గాచియు=(కృష్ణ) ఇంద్రునికుమారుడైన యర్జునునిగాపాడి, రవిసుతున్=
కర్ణుని, బరిమార్చితి=జంపినావు, తొర=తొరా ఏమినీమాయ.

తా. రామావతారమున నూర్యపుత్రుడైన సుగ్రీవునిగాపాడ యిం
ద్రసుతుడైన వాలినిజంపినావు. కృష్ణుడవై యింద్రసుతుడైన యర్జునుని
రక్షింప నూర్యనూనుడైన కర్ణుని సంహరించినావు.

క. దుర్భరబాణమురాగా

గర్భములోనుండి యభవ కావుమటన్న

నిర్భరకృప రక్షించితి

యర్భకు నభిమన్యుసుతుని నచ్యుత...

31

టీ. దుర్భర=భరింపకల్యముకాని, బాణమురాగా, గర్భములోన్=
కడుపులోనుండి, యభవ=రక్షించువాఁడా, (పాపములఖండించువాఁడా)
కావుమటన్న=రక్షించుమని ప్రార్థింప, నిర్భరకృపన్=పెక్కుపేమచేత

అర్భకున్ = బాలుండయిన అభిమన్యుని కుమారుని, అచ్యుత = విష్ణుమూర్తి, రక్షించితి = కాపాడితివి.

తా. కృష్ణా ! భరింపశక్యముగాని బాణమును అభిమన్యుని భార్య యగు నుత్తరగర్భమును తొలుపనుండ నాగర్భమునంగలబాలుడు రక్షించు మనివేడ నశ్వధామదగు నారాయణాస్త్రభరమునుండి కాపాడితివి.

క. గిరులందు మేరువౌదువు

సురలందును నింద్రుడౌదు చుక్కలలోనన్

బరమాత్మచంద్రుడౌదువు

నరులందును నృపతివౌదు నయముగ...

32

టీ. పరమాత్మా ! ఆరయంగన్ = విచారింపఁగానీవు, గిరులందున్ = పర్వతములయందు, మేరువౌదువు = బంగారు కొండపగుదువు, సురలందు నన్ = దేవతలతో పోల్చినప్పుడు, ఇంద్రుడౌదు = దేవేంద్రుడౌదువు, చుక్కలలోనన్ = సక్షత్రములలో, చంద్రుడౌపగుదువు, నరులందున = మనుష్యులలో, నృపతిపగుదు = రాజగుదువు.

తా. కృష్ణా ! నిన్ను విచారింపఁగా కొండలందు బంగారు కొండ వును, దేవతలందు దేవేంద్రుడవును, చుక్కలలో చంద్రుడవును, రాజు లందు చక్రవర్తివిని, ఇట్లే యేవిషయమందును పైవాడవగుదువు.

క. చుక్కల నెన్నగవచ్చును

గ్రక్కున భూరేణువులను గణుతింపనగున్

జొక్కపు నీగుణజాలము

నక్కజమగు లెక్కపెట్ట నజునకు...

33

టీ. కృష్ణా ! చుక్కలన్ = నక్షత్రములను, ఎన్నఁగవచ్చున్ = నెక్కిం
పవచ్చును, గ్రక్కునభూరేణువులను = ఇనుకభాగమును, గణుతింపనగున్ =
లెక్కపెట్టశక్యమగును, చొక్కపు = పవిత్రమగు, వీగుణజాలము = నీనుగుణ
ములను, ఆజానకుక్ = బ్రహ్మదేవునకును, అక్కజమగు = అశక్యమగును.

తా. కృష్ణా ! నక్షత్రములనుగాని, యినుకరేణువులనుగాని, లెక్కిం
పవచ్చుగాని నీసద్గుణములను బ్రహ్మకైనను వర్ణింప నశక్యము.

క. కుక్షీని నిఖిలజగంబులు

నిశ్శేపముజేసి ప్రళయ నీరధినడుమన్

రక్షక వటపత్రముపై

దక్షతబవళించునట్టి ధన్యుడ...

34

టీ. రక్షక = రక్షించువాఁడా, కృష్ణా ! కుక్షీని = గర్భమున, నిఖిల
జగంబులు = లోకములన్నియు, నిశ్శేపముజేసి = దాచి, ప్రళయనీరధినడు
మన్ = కల్లోలమగు సముద్రమునడుమ, వటపత్రముపై = మణ్డియాకుమీద,
దక్షతన్ = సంరక్షణగా, పవళించునట్టి = నిద్రించు, ధన్యుడవు = మహా
పురుషుడవు.

తా. కృష్ణా ! ప్రళయకాలమునందు ఎల్లలోకములను నీకడుపున
భద్రపగచి సముద్రమున మణ్డియాకుపై బరుండు ధీరుడవు.

క. విశ్వోత్పత్తికి బ్రహ్మపు

విశ్వమురక్షించదలచి విష్ణుడవనఘా

విశ్వముఁ జెరుపను హరుడవు

విశ్వోత్పత్తి నీవెయగుచు వెలయఁగ...

35

టీ. కృష్ణా! విశ్వోత్పత్తి=లోకములును అందు గల జీవరాసులును పుట్టుటకు ; బ్రహ్మపు=సృష్టికర్తపు ; విశ్వము=అలోకములను, రక్షించ దలంచి=కాపాడుటకై ; విష్ణుడవు=రక్షకుడవు ; (అనఘా) విశ్వముజెడ పను=అలోకములనుపాడు సేయుటకు ; సంహారకర్తయైనహరుడవు (ఈశ్వరుడవు) విశ్వాత్మక=లోకములు ఆత్మయందు గలవాడా ; నీవేయగుచు వెలయుచున్నావు.

తా. కృష్ణా! సృష్టించుటకు. బ్రహ్మపును, పోషించుటకు విష్ణుపును, నసంపజేయుటకు హరుడవునగు శివుడవును, నీవేయగుదువు.

క. అగణిత నైభవ కేశవ

నగధర వనమాలి యాదినారాయణ యో

భగవంతుడ శ్రీమంతుడ

జగదీశ్వర శరణ శరణ శరణము...

36

టీ. అగణితనైభవ=లెక్కింపవీలులేని భోగభాగ్యములు గలవాడా ; కేశవ, నగధర=పర్వతమునెత్తినవాడా ; వనమాలీ=విష్ణుమూర్తి, ఆదినారాయణ, యోభగవంతుడ ; శ్రీమంతుడ=విశ్వర్యముగలవాడా ; జగదీశ్వర=రక్షకా ; శరణశరణములు=అనేకనమస్కారములు.

తా. గణింపశక్యముగాని విభవముగల నారాయణా నమస్కారము.

క. మగమీనమనై జలనిధి

బగతుని సోమకునిజంపి పద్మభవునకున్

నిగమములు దెచ్చియిచ్చితి

సుగుణాకర మేలు భక్త సభకర...

37

టీ. భక్తశుభకర=భక్తులకు శుభములొసంగుకృష్ణా ! మగమీసమవై=పోతుచేపవై, జలనిధి=సముద్రమున, బగతుని=వైరిని, సోమకుని=సోమకుండను రక్కసుని, చంపి, వద్మభవునకున్=బ్రహ్మకు, నిగమములు=వేదములు, తెచ్చియిచ్చితివి, నుగుణాకరమేలు=సముద్రమువలె హద్దులేని గుణములుగలవాడా.

తా. కృష్ణా ! చేపవై నీఃరోధయైన సోమకానురుని గడతేర్చి బ్రహ్మకు వేదములం దెచ్చియిచ్చితివి.

క. అందరు సురలును దనుజులు

పొందుగ క్షీరాబ్ధి దరువ పాలుపుగ నీవున్

అందంబగు కూర్మంబై

మందరగిరి ఎత్తితొర మాధవ...

38

టీ. కృష్ణా ! అందరుసురలును=సురలందరును, దనుజులు=రాక్షసులు, పొందుగ=అమృతము నందుటకు, క్షీరాబ్ధిదరువ=పాలసముద్రము తరచగా, అందంబగు కూర్మంబై=చక్కనితా బేలువై, మందరగిరి=మందరపర్వతమా, ఎత్తితొరమాధవ=ఎత్తితివికాదా శ్రీవతే.

తా. కృష్ణా ! దేవతలు, రక్కసులును, అమృతముకొరకై పాలసముద్రమును దరుచుచుండ నీవు కూర్మమవై మందరగిరి నెత్తలేదా.

క. ఆదినరాహు వయ్యును

నాదనుజు హిరణ్యనేత్రు హతు జేసితగన్

మోదమున సురలు పొగడంగ

మేదిని వడి గొడుగు నెత్తిమెఱసితి...

39

టీ. కృష్ణా ! ఆదివరాహమవయ్యను=అడవిపందినై, ఆదనుజాన్=రక్కనుడను, హిరణ్యశేతు=హిరణ్యాత్ముని, హతుఁజేసి=సంహరించి, మోదమున=సంతోషమున నురలుపొగడఁగ, మేదిని=భువ్వపై, గొడుగెత్తితిని=రక్షకుడవయితివి.

తా. కృష్ణా ! అడవిపందివయి హిరణ్యాత్ముడను రక్కసుని చంపి లోకరక్షితుండవయితిని.

క. కెరలి యరచేతఁ గంబము

నరుదుగ వేయుటయు వెడలి యసురేశ్వరునిన్

యురమునుఁ జీరి నధించితి

సరహరిరూపానతార సగధర...

40

టీ. కృష్ణా ! కెరలి=ఉగ్రమున, అరచేతఁ=చేతితో, కంబము=స్తంభమును, అరుదుగ=ఆశ్చర్యముతో, వేయుటయున్=హిరణ్యకశిపుఁడు కొట్టఁగా, సరహరిరూపానతార=నారసింహవేషమున, వెడలి=నీవందుండి బహులు దేరివచ్చి, యసురేశ్వరుని=హిరణ్యకశిపుడను రాక్షసుని, యురమునుఁజీరి=గుండెలు పక్కలుజేసి, వధించితి=చంపితివి.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు నీమహిమ యెరుంగక స్తంభమున జూపుమని ప్రహలాదు నడుగుచు స్తంభము గ్రద్దిగనే నారసింహరూపున అందుండివచ్చి గుండెలుచీల్చి చంపితివి గాదాకృష్ణా.

క. నడుగుడవై మూడడుగుల

నడిగితి నౌ భళిర భళిర యఖిలజగంబుల్

దొడిగితివి నీదు మేనున

గడుచి త్రము నీచరిత్ర ఘనుడవు...

41

టీ. కృష్ణా ! వడుగుడనై=బ్రహ్మచారివై, మూడడుగులనడిగితివో=
 మూడడుగులభూమి నడిగితివి, భరిరభరి=మేలుమహాత్మా, తొడిగితివి=
 కొలిచినావు, నీదు మేనన్=నీశరీరముచే, నఖిలజగంబుల్=సర్వలోకములు,
 గడుచిత్రము నీచరిత్ర=తెలుసుకొనజాలని ఇంద్రజాలుడవు.

తా. కృష్ణా ! బ్రహ్మచారివలెపచ్చి బలిచక్రవర్తిని మూడడుగుల
 భూమిదానమివ్వుని జగత్తంతయు నీమూడుపాదములతో కొలిచితివి.

క. ఇరువదొకమాటు నృపతుల

శిరములు ఖండించి తొర చేఁ గొడ్డంటన్

ధరఁ గశ్యపునకు నిచ్చియు

బరఁగఁగ జమదగ్ని రామభద్రుడ... 42

టీ. కృష్ణా ! ఔరా(ఆశ్చర్యము) చేగొడ్డంటన్=నీచేతఁగల గండ్ర
 గొడ్డలిచేతన్ ; ఇరువదొకమాటు, నృపతుల శిరములు=రాజులతలలు, ఖం
 డించితి=తెగఁగొట్టితివి, ధరకశ్యపునకు నిచ్చియు=భూమినికశ్యపుండను
 విప్రునక్కి, పరగితి=కీర్తిగొంటివి.

తా. కృష్ణా ! నీచేతిగొడ్డలిచేతనే క్షత్రియులతలలు ఇరువదియొక్క
 మారు తెగగొట్టి భూవలయంబంత యాకశ్యపుండను మునికిచ్చితివి.

క. దశకంఠుని బరిమార్చియు

గుశలముతో నీతదెచ్చికొనుచు నయోధ్యన్

విశద మగుకీర్తి నేలిన

దశరథరామానతార ధన్యుడ... 43

టీ. దశరథరామావతారా=దశరథునకు గుమారుడవయి రామాయను పేరంది, దశకంఠునిఁ బరిమార్చియు=రావణాసురునిఁజంపి, గుళలముతో సీతఁడెచ్చి=సంతోషముతో సీతాదేవిని తోడ్కొనివచ్చి, కొనుచున్=ఏలుచు, విశదమగుక్తిర్=మంచిపేరును, ఏలిన=సంపాదించినకృష్ణ.

తా. కృష్ణా ! దశరథునకు కొడుకువయిపుట్టి రాముడను పేరునఁ బిల్వబడి రావణుండపహరించిన సీతకయి రావణు నంత మొందించి సీతను దెచ్చి యేలుకొని మంచిక్తిర్గడించితివి.

క. ఘనులగు ధేనుకముచ్చైక

దనుజుల జెండాడితొర తగ భుజశక్తిన్

అనఘాత్మ రేనతీపతి

యనఁగా బలరామమూర్తి వై తివి...

44

టీ. కృష్ణా ! బలరామమూర్తివయి=బలరాముడవయిపుట్టి, ఘనులగు=గొప్పబలవంతులగు, ధేనుక, ముష్టికదనుజులు=ధేనుకుడనురక్కనుని ముష్టికుడను రాక్షసుని, చెండాడితి=చంపితివి, భుజబలశక్తిన్=పరాక్రమవంతుడ వగుటచే.

తా. కృష్ణా ! బలరాముడను పేరునఁ బరగి ధేనుక, ముష్టికులను రాక్షసులం బరిమార్చితివి.

క. త్రిపురారి దైత్యనతులకు

నిపుణతతో న్రతముఁజెప్పి నిలిపితికీర్తుల్

కృపగలరాజపు భళిరే

కపటపు బుద్ధావతార ఘనుడవు...

45

టీ. త్రిపురాదిదైత్య సతులను=త్రిపురాసురుఁడు మొదలగురాక్షసుల భార్యలకు, నిపుణతతో=నేర్పుతో, ప్రతముచెప్పి=కృత్రిమప్రతమునుబోధించి, నిలిపితికీర్తులో=పేరునిలిపినావు, కృపగలరాజపు=భిళిరే, కపటపుబుద్ధావతార=మర్మముగల బుద్ధావతార, ఘనుఁడవుకృష్ణా.

తా. కృష్ణా! కపటబుద్ధావతారమెత్తి త్రిపురాసురాది దానవుల భార్యలకు ప్రతిములను బోధించి లోలోత్తమమును పనులను జేసితివి.

కీ. బలుపుగల తేజనెక్కియు

నిలుపై ధర్మంబు నిలువ హీనులఁ ద్రుంపన్

కలియుగము తుదకు వేడుక

కలికివిగా నున్న లోక కర్తవు...

46

టీ. కృష్ణా! బలుపుగల తేజనెక్కియు=బలమయిన గుఱ్ఱమునెక్కి, ఇలపయి=భూమిమీద, ధర్మంబునిలువ, హీనులు=దుర్మార్గులను, ద్రుంపన్=సంహరించుటకు, కలియుగముతుదకు=కలియుగాంతమునకు, వేడుక=సంతసముతో, కలికివిగానున్న లోకకర్తవు=కలికృష్ణావతారమెత్తినవాఁడవు.

తా. బలమయిన గుఱ్ఱమునెక్కి దుర్మార్గులను సంహరించుటకయి కలికృష్ణావతారమెత్తితివి గాకృష్ణా.

క. ననజాక్ష భక్తవత్సల

ఘనులగు త్రైమూర్తులందుఁ గరుణానిధివై

విను నీసద్గుణజాలము

సనకాదిమునీంద్రు లెన్నఁజాలరు...

47

టీ. వనజాక్ష=కమలనేత్రా, భక్తపత్నీ=భక్తులయందు ప్రేమ గలవాఁడా, (ఘనులౌ) త్రైమూర్తులందు=త్రిమూర్తులందును, సనకాది మునీంద్రులు=సనకసనందనాది మునులును, సీసద్గుణజాలమును, ఎన్నఁజాలరు=వర్ణించలేరు.

తా. కృష్ణా! త్రిమూర్తులుగాని సనకాదిమునులుగాని, సీసద్గుణము లనెన్నఁగలేరు.

క. అపరాధసహస్రంబులు

నపరిమితములై నయఘము లనిశమునేనున్

గపటాత్ముఁడ నై చేసితి

చపలుని ననుఁ గావు శేష శాయివి...

48

టీ. కృష్ణా! అపరాధ సహస్రంబులున్=వేనవేలు తప్పులును, అపరిమితములయిన యఘములు=చెప్పరాని పాపములును, అనిశమునేనున్=నేనెల్లప్పుడును, గపటాత్ముఁడనయి=కుచ్చితుఁడనయి, చేసితిని, చపలునిన్=బుద్ధినిలకడలేని, నన్ను గావుము.

తా. కృష్ణా! తెలియక నేననేక పాపకృత్యములొనరించితి. గావు నవాటినిన్నిటిని మన్నింపవేడెదను.

క. నరపశును మూఢచిత్తుఁడ

దురితారంబుఁడను మిగులదోషకుఁడనునీ

గుఱుతెఱుగ నెంతవాడను

హరినీవే ప్రాపుదాపు వొదవు...

49

టీ. సరపశును=రెండుపాదములుగల పశువును, మూఢచిత్తుడన్=దుర్మార్గపు మనస్సుకలవాడను, దురితారంభుడను=పాపములునేయుటకు మనము గలిగిన వాడను, మిగులదోషుడను, గురుతెరుగన్=తెలిసికొన ఎంతవాడను, నాచేత నేమగునుకృష్ణ.

తా. కృష్ణా ! పాపకృత్యములను చేయు సరపశువునుగాన, నన్నెటు లగాపాడవలెనో అట్లే కాపాడుదువని నమ్రేదను.

క. పరనారీముఖపద్మము

గురుతుగఁగుచకుంభములను గొప్పనునడుమున్

అరయఁగ గనిమోహింతురు

నిరతము నిను భక్తిఁ గొల్వనేరరు...

50

టీ. కృష్ణా ! పరనారీ ముఖపద్మమునన్=ఇతరకాంత మోమును, కుచకుంభయుగమున్=స్తనములను, కొప్పును, నడుమును, గురుతుగ=శ్రద్ధతో, కని=చూచి, మోహింతురు, నిరతము=ఎల్లప్పుడును, నినుభక్తిఁ గొల్వలేరు.

తా. కృష్ణా ! పరశ్రీలయొక్క స్తనములు, కొప్పు నడుముచూచి మోహింతురుగాని మోక్షసాధనమగు నీనామస్మరణనేయలేరు తరించలేరు.

క పంచేంద్రియమార్గంబులు

కొంచెపుబుద్ధిని జరించి కొన్నిదినంబుల్

యించుక సజ్జనసంగతి

నెంచుచు మిమ్మెరిగినాడ నిష్కడు...

51

టీ. పంచేంద్రియమార్గంబులు=ఇంద్రియ పంచకముయొక్క గాదులు, కొంచెపు బద్ధినిజరించి=లోలత్వముచేతిరిగి, కొన్నిదినంబుల్=కొన్నాళ్ళు, (మిమ్మెరుంగలేక) యించుక=కొద్దిగా, సజ్జనసంగతిన్=మంచిసహవాసము, యెంచుచు=సేయుచు, మిమ్మెరిగినాడ=మిమ్మాతెలుసుకొంటిని.

తా. కృష్ణా! ఇంద్రియలోలుండనయి నిష్నైరుంగలేక కొన్నిదినమును గడచిన యనంతము సజ్జన సహవాసముచే నిష్కడేమిమ్ము తెలుసుకొంటిని.

క. కష్టు ననాచారుని గడు

దుష్టచరిత్రుడను చాల దుర్బుద్ధిని నే

నిష్టములఁ గొల్వనేరను

కష్టుని నను గావుకావు కరుణను...

52

టీ. కష్టున్=కష్టములుగలవాడను, అనాచారునిన్=అచారములేని వాడను, కడు దుష్టచరిత్రుడను=దుర్మార్గపు నడతలు గలవాడను, చాల దుర్బుద్ధిని=మచ్చితమగు మనస్సుకలవాడను, నేన్=నేను, ఇష్టములఁగొల్వనేరను=నాకనవసరమగు పూజచేయఁజాలను, కరుణన్=ప్రేమతో, నను గావుము= (కృష్ణా) నన్ను గాపాడుము.

తా. కృష్ణా! దుష్టుడను అనాచారుడను దుర్బుద్ధిని నీభజనసేయ జాలను. ఇట్టిచెడుగునయిన నన్ను నీవే కరుణతో కాపాడవలెను.

క. కుంభీంద్రనరద కేశవ

జంబాసురవైరి దివిజనన్నత చరితా

యంభోజనేత్రజలనిధి

గంభీరుడు ననుఁ గావు కరుణను...

53

టీ. కుంభీంద్రనరద=కజేంద్రునకు ప్రాణదానముచేసినవాఁడా, కేశవ
జంబాసురవైరి=జంబాసురుఁడను రక్కసుని చంపినవాఁడా, దివిజన
న్నత=దేవతలచే స్థతింప బడువాఁడా, అంభోజనేత్ర=తామరులవంటి
కన్నులుగలవాడా, జలనిధిగంభీరుఁడ=సముద్రమువంటి గంభీరముగల
వాడా, కావునన్న కరుణను=ప్రీతితో నన్నురక్షింపుము.

తా. కృష్ణా! సముద్రమువంటి గంభీరముగలిగి దేవతలచే వినుతింప
బడుచరిత్రముగలవాడవై గజరాజును రక్షించిన దైవమా నన్ను ప్రీతితో
గాపాడుము.

క. దిక్కెవ్వరు ప్రహ్లాదుకు

దిక్కెవ్వరు పాండవులకు దీనులకెపుమన్

దిక్కెవ్వరయ్య హల్యకు

దిక్కెవ్వరు నీకు నాకుదిక్కగు...

54

టీ. దిక్కెవ్వరు ప్రహ్లాదుకు=ప్రహలాదునకు గతియెవ్వరు,
పాండవులకు, అహల్యకు, దీనులకు, (ఈమొదలగు నెల్లరకు దిక్కైనవారెవ్వ
రోఅట్టి) నీవునాకు దిక్కగుకృష్ణా! =అట్టిసీవేనాకు దిక్కు.

ద్రువకు, ద్రోపదికి, యాయెల్లరకు గతియైన నీవేనాకుగతి.

క. హరి నీవె దిక్కునాకును

సిరితో నేతెంచి మకరి శిక్షించి దయం

బరమేష్టి సురలు పొగడగఁ

గరి గాచినరీతి నన్నుఁ గాపుము...

55

టీ. హరి=కృష్ణ! నీవె, దిక్కునాకు=నాకురక్షకుడవు, సిరితో=లక్ష్మితో, ఏతెంచి=వెళ్ళి, మకరిన్=మొసలిని, శిక్షించి=చంపి, దయన్=ప్రీతితో, సురలు=దేవతలు, పొగడగ, గరి=గాచినరీతి=ఏనుగును రక్షించి నట్లు, నన్ను, కాపుము=కాపాడుము.

తా. కృష్ణ! నీవేనాకు దిక్కుగాన, మకరిని సంహరించి, గజేంద్రుని రక్షించి దేవతలచే మెప్పుపొందినటుల, నన్ను గాపాడి, నాచేస్తుతింపఁబడుము.

క. పురుషోత్తమ లక్ష్మీపతి

సరసిజగర్భాది మానిసన్నతచరితా

మురభంజన సురరంజన

వరదుడ పగు నాకు భక్తవత్సల...

56

టీ. పురుషోత్తమ, లక్ష్మీపతి, సరసిజగర్భాదిమేని సన్నతచరితా=బ్రహ్మ మొదలగు దేవతలచే స్తుతింపబడు చరిత్రగలవాడా, మురభంజన=మురానురుని సంహరించినవాడా, సురరంజన=దేవతలకుహితుడా, నాకు వరదుడగు నన్ను రక్షించువాడవగుమో.

తా. కృష్ణా ! లోకమున, ఉత్తమపురుషుడవైన నీవునన్ను రక్షింపఁగ రక్షపగుము.

క. క్రతువులు దీర్ఘాగమములు
 వ్రతములుదానములు సేయవలెనా లక్ష్మీ
 పతి మిముఁ దలఁచినవారికి
 నతులితపుణ్యములు గలుగు టరుదా... 57

టీ. క్రతువులు=యజ్ఞములు మొదలగునవి, దీర్ఘాగమములు=గొప్ప యాగములు, వ్రతములు, దానములు, (ఒకరికిచ్చుట) సేయవలెనా ! లక్ష్మీ పతి మిముఁదలచినవారికి, అతులిత=లెక్కింపరాని, పుణ్యములు గలుగుట, అరుదా=అబద్ధమనియూ.

తా. కృష్ణా ! యజ్ఞయాగాదులు, దానధర్మములు, చేయుటకంటె, నీనామస్మరణయే పెక్కుఫలితము లిచ్చును.

క. స్తంభమున వెలసి దానన
 డింభకు రక్షించినట్టి నీవిని వెలయన్
 అంభోజనేత్రజలనిధి
 గంభీరుడ ననుఁ గావు కరుణను... 58

టీ. స్తంభమున, వెలసి=పుట్టి, దానన డింభకుఁ=ప్రహ్లాదుని, రక్షించినట్టి=కాపాడిన, నీవినివెలయన్=నీతిగా, అంభోజనేత్ర=తామరల వంటికన్నులు గల్గినట్టియు, జలనిధిగంభీరుడ నన్నుగావుము, కరుణన్=ప్రీతితోరక్షింపుము.

తా. కృష్ణా ! స్తంభమునుండివచ్చి, ప్రహ్లాదుని కాపాడినటుల
దయతో నన్నునుఁ గాపాడుము.

క. శతకోటిభానుతేజుఁడ

యతులితసద్గుణగుణాఢ్య యంబుజనాభా

రతినాథజనక లక్ష్మీ

పతి హిత నను గావు భక్తనత్సల...

59

టీ. శతకోటి భానుతేజుఁడ=నూరుకోట్ల సూర్యులంత ప్రకాశము
గలవాడ, అతులితసద్గుణ గుణాఢ్య=సాటిలేనిమంచిగుణములుగలమహాత్మా,
అంబుజనాభా=నాభియందు తామర కమలముగలవాఁడా, రతినాథజనక=
మన్మధుని తండ్రియైనవాఁడా, లక్ష్మీపతి, హితమతిననుగావు=ప్రీతితో
నన్ను గాపాడుము.

తా. నూరురు సూర్యులకాంతిగలకృష్ణా ! ప్రీతితో నను గాపాడుము.

క. మందుఁడ నే దురితాత్ముడ

నిందల కొడిగట్టినట్టి నీచుని నన్నున్

సందేహింపక కావుము

నంచుని వరపుత్ర నిన్ను నమ్మితి...

60

టీ. మందుఁడ=నేదురితాత్ముడ=తెలివిలేనివాడను, దుర్మార్గుడను నేనే
నిందలకొడిగట్టినట్టి నీచుని=నిందపచ్చునని యైనదలపక చెడుకార్యములు
నేయువాడను, నన్నున్=నన్ను, సందేహింపక=అనుమానముంచుకొనక

కావుము, నందుని పరపుత్ర, నిన్నునమ్మితిని.

తా. కృష్ణా ! నేననేక పాపకార్యములు జేసిననీచుండనే యైనను సంశయింపక కాపాడుము.

క. గజరాజవరద కేశవ

త్రిజగత్కళ్యాణమూర్తి దేవమురారీ

భుజగేంద్రశయన మాధవ

విజయార్చిత నన్నుఁ గావు వేగమ...

61

టీ. గజరాజవరద, కేశవ, త్రిజగత్కళ్యాణమూర్తి=మూడులోకములకును కళ్యాణమునుగూర్చువాఁడా, దేవ, మురానురునిచంపినవాఁడా, భుజగేంద్రశయన=ఆది కేశునిపైబరుండువాఁడా, నన్ను వేగమే, కావుము-కాపాడుము.

తా. విజయుండనబడు నర్జునునిచేఁబూజింపబడునట్టియు, అదిశేషుఁడే పాన్పుగాగలవాడవును, ఐననీవు నన్ను గాపాడుము.

క. దుర్మతి నై బలు కష్టపు

కర్మంబులు జేసినట్టికష్టుని నన్ను

నిర్మలుఁ జేయఁగవలె ని

ష్కర్ముడ నని నమ్మినాడ గదరా...

62

టీ. దుర్మతి నై=బుద్ధిలేనివాడనై, బలు=పెక్కు, కష్టపుకర్మంబులన్=పాపకర్మములను, చేసినట్టి కష్టునినన్ను, నిర్మలుఁజేయఁగవలె=మరి నమను పాపము లేనివానినిగా జేయవలెను, నిష్కర్ముడవని నమ్మినాడ=నీవు పాపమెరుంగని వాడవని నమ్మితిని.

తా. కృష్ణా ! తెలియక నేననేకపాపములనుజేసి, పాపమెరుంగని నన్ను నమ్మితినిగాన, నన్నీపాపమునుండి వేరుసేయుము.

క. దుర్వారచక్రధర హర

శర్వాణీప్రణతవినుత జగదాధారా

నిర్వాణనాథా మాధవ

సర్వాత్మక సన్నుఁగావుము సరసుడ...

63

టి. దుర్వార=భయంకరమగు, చక్రధర=చక్రమును ధరించినవాఁడా, హర=హరునిచే, శర్వాణీ=పార్వతీచే, ప్రణత=నుతింపఁబడువాఁడా, జగదాధారా, నిర్వాణనాథ=మోక్షమిచ్చుకొండ్రీ, మాధవ, సర్వాత్మక=ఆత్మలన్నిటియుం గుండువాఁడా, సన్నుగావుము.

తా. కృష్ణా ! భయంకరమగు చక్రమును ధరించునట్టియు పార్వతీ పరమేశ్వరులచే నుతింపఁబడునట్టియు నీవునన్గావుము.

క. సుత్రామమతజనార్దన

సత్రాజిత్రనయనాథ సౌందర్యకళా

చిత్రానతార దేవకి

పుత్రానను గావునీకుఁ బుణ్యము...

64

టి. సుత్రామము=దేవేంద్రునిమత, జనార్దన, సత్రాజిత్రనయనాథ=సత్యభామాపతే, సౌందర్యకళాచిత్రానతార=సౌందర్యముచే నొప్పుచిత్రవిచిత్రకళలతోఁ బ్రకాశించు రూపములైతి నవాఁడా, దేవకిపుత్ర=దేవకీదేవి కుమారుఁడా, నను, గావునీకుపుణ్యము=కాపాడిన నీకుపుణ్యముండును.

తా. కృష్ణా ! సత్యభామాపతే ! నన్ను గావు నీకుపుణ్యముగలుగును.

క. బలమెవ్వడు కరిబ్రోవను

బల మెవ్వడు పాండుసుతులభార్యను గావన్

బల మెవ్వడు సుగ్రీవుకు

బల మెవ్వడు నీవునాకు బలమా...

65

టీ. కరిబ్రోవక్=గజేంద్రుని రక్షించుటకు, బలమెవ్వడు=ఎవ్వడుబ
లుడో, పాండుసుతుల భార్యను గావన్=ద్రౌపదిని గాపాడుటకు, సుగ్రీవుని
గాపాడుటకు, అట్టిబలుడనైన నీవేనన్ను గావుము.

తా. ద్రౌపదీదేవిని, ఏనుగను, సుగ్రీవుని, బ్రోచినవీవే నన్ను గావుము

క. పరుసము సోకిన నినుమును

వరుసతో బంగారమైన వడువున జిహ్వన్

హరి నీనామము సోకిన

సుగవందిత నేను నట్లు సులభుడ...

66

టీ. పరుసము సోకినక్=స్పర్శవేసి తాకుటవలన, ఇనుము, బం
గారమైన, వడువున=బంగారమువలె యగునట్లు, జిహ్వక్=నోటియందు,
హరి, నీనామము సోకిన, సుగవందిత నేనున్=దేవేంద్రునిచే పందనములు
పొందువాడ, నేనున్, అట్లు, పరశువుందాకిన ఇనుము లాగున, సుభు
డను=మౌఖ్యుడను.

తా. పరశువేదితాకిన యినుము బంగారమగునటుల నీనామస్మరణ
చేయుటచే నేనును బవిత్తుడనగుదును.

క. ఒకసారి నీదునామము

ప్రటముగాఁదలచువారిపాపము లెల్లన్

వికలములై తొలఁగుటకును

సకలాత్మ యజామిఘండు సాక్షియె...

67

టీ. ఒకసారి, నీదునామము, ప్రకటముగా=ప్రీతితో, తలచువారి పాపములు, ఎల్లన్=అన్నియు, వికలములై=చింతించి, తొలగుటకును, సకలాత్మ=సర్వభూతములయందుండువాఁడా, యజామిఘడేసాక్షి.

తా. కృష్ణా! ఒక్కమారు నీనామస్మరణ ప్రీతితోచేసినయెడల, సర్వపాపములు బోధనని, యజామిఘడేసాక్షి. పాపాత్ముండగు అజామిఘడండత్వమగు తనపుత్రుని నారాయణాయనిపిలప నారాయణుండగు కృష్ణుండుడతనికి మోక్షమిచ్చెనని యెరుంగుము.

క. హరిసర్వంబునఁ గలడని

గరిమచుదైత్యజుఁడు పలుకఁగలబములోనన్

ఇరవొందివెడలిచీరవె

శరణన్న విభీషణుండు సాక్షియె...

68

టీ. హరిసర్వంబునఁ గలడని=ప్రతిస్థలమందునవిష్టువున్నాడని, గరిమను=గొప్పగా, దైత్యజుఁడుబలుక=రాక్షసకుమారుడైన ప్రహలాదుండు చెప్ప, కంబములోనన్=స్థంభమందు, ఇరవొంది=స్థావరముగలవానివలె, వెడలి, చీరవె=హిరణ్యకశిపుని చీల్చితినిగానా, శరణన్న విభీషణుండే సాక్ష్యము=అట్లే రావణుంజంపి విభీషణుఁగూడఁచితివి.

తా. కృష్ణా! విష్టుడెందైనంగలడని ప్రహ్లాదుడనస్థంభమునుండిచ్చి తండ్రింజంపియాబాలుని గాచితి, శరణుజొచ్చిన విభీషణునిగావ యాతని యన్నయగు రావణుండుంచితివి.

క. భద్రార్చితనిజచరణ సు

భద్రాగ్రజ సర్వలోకపాలన హరిశ్రీ

భద్రానుజ కేశవ నర

భద్రాధిప నన్ను బ్రోవు భయహర...

69

టీ. భద్రార్చిత నిజచరణ=భద్రయనుభార్యచే పూజింపబడుపాదములు గలవాడా, సుభద్రాగ్రజ=సుభద్రకన్నవయినవాడా, సర్వలోకపాలన, హరి, శ్రీభద్రానుజ=బలతాముని సోదరుడా, కేశవ, పరభద్రాధిప=శ్రేష్ఠులగు సరములిచ్చుట యందు పెద్దవాడా, నన్ను బ్రోవుము భయహర=భయములను పోగొట్టినవాడా.

తా. అవతారమూర్తియును బలరామునకును సుభద్రకును తమ్ముడవునన్నవునై భద్రయని భార్యచే పూజింపబడుచున్న ఓకృష్ణా! నన్ను మరువక గాపాడుము.

క. ఎటువలె గరిమొర వింటివి

యెటువలె బ్రహ్మాదు కభయమిచ్చితి కరుణన్

అటువలె నను రక్షింపుము

కటకట నిను నమ్మినాడగావుము...

70

టీ. ఎటువలె=ఏతరున, కరిమొరవింటివి, ప్రహ్లాదుకభయమిచ్చితి, కరుణన్=ప్రేమతో, అటువలె=అలాగు, నన్ను రక్షింపుము, కటకట=గతిలేనివాడను, నినునమ్మినాను.

తా. కృష్ణా! గజరాజు నెటులరక్షించితివో! ప్రహ్లాదు నెటుల కాపాడితివో! దిక్కులేని నన్నటులకావుము.

క. తటవట లేటికి జేసెదు

కటకట పరమాత్మ దుష్టఘంటాకర్ణున్

ఎటువలె బుణ్యనిఁ జేసితి

వటువలె రక్షింపుమయ్య యచ్యుత... 71

టీ. తటవటలు=నూయలు, ఏటికిజేసెడు=ఏలజేసెదవు, కటకటా పరమాత్మ, దుష్టఘంటాకర్ణున్=ఘంటాకర్ణుడను రక్కసుని, ఎటువలె బుణ్యనిజేసితివో, అటువలెక=ఆరీతిని, రక్షింపవయ్య.

తా. కృష్ణా! విష్ణునామము వినరాదని గంటలు గట్టికొనిన శివభక్తుడు విష్ణునామము వినరాదు అని మనమన నిన్నయిష్టతగా జూచినాడని శంకింపక నీవే మోక్షమిచ్చితివి అట్లేనన్నను గావుము.

క. తురగాధ్వరంబు జేసిన

పురుషులను వేతె పదవి పట్టుట యేమో

హరిమిముఁ దలచిన వారికి

నరుడా కై నల్యపదవి యచ్యుత... 72

టీ. తురగాధ్వరంబు=అశ్వమేధయాగము, జేసిన పురుషులకున్=మనుజులకు, వేతెపదవి పట్టుటయేమో=ఇంకొకపదవి కలదేమోగాని, హరి మిముదలఁచినవారికి, అరుడా=అడ్డమందునా, కై నల్యపదవి=మోక్షము.

తా. కృష్ణా! అశ్వమేధయాగముం జేసినవారికయినను వేరొక జన్మ కలదుగాని నీనామస్మరణమాత్రమున మోక్షముగాక వేరొందులేదు,

క. ఓభవబంధవిమోచన

యోభరతాగ్రజ మురారి యోరఘరామా

యోభక్త కామధేనువ

యోభయహర నన్నుఁగావు మోహరి... 73

టీ. ఓభవబంధవిమోచన=చిక్కుపడిన సంసారమును తొలగించువాఁడా, ఓభరతాగ్రజ=భీరతునియన్నవగురామా, మురరీ, ఓ రఘరామా

ఓభక్తకామధేనువ=భక్తులకు దేవతాగోవువంటివాడా, ఓభయహర=భయమును భారదోలువాడా, నన్ను కావుము.

తా. కృష్ణా! సంసారబంధములను విడగొట్టినట్టియు భరతునిఅన్న వైనట్టియు భక్తులకు కామధేనువయినట్టియు భయమును బోగొట్టినట్టియు నీవునన్ను గాపాడుము.

క. ఓతండ్రి కనకకళ్యపు

ఘాతకువై యతనిసుతుని గరుణనుగాఁచెన్

బ్రీతిసురకోటిఁబొగడఁగ

నాతండ్రి నిన్ను నేనునమ్మితి...

74

ఓతండ్రి! కనకకళ్యపు ఘాతకువై=హిరణ్యకశిపునిచంపి, అతని సుతునిగాచి, ప్రీతిన్=ప్రేమతో, సురకోటిపొగడఁగ=సురలచే మెప్పించిన, నాతండ్రి నన్ను గావుము.

తా. హిరణ్యకశిపుని సంహరించి దేవతలచే కొనియాడబడినకృష్ణా! నన్ను రక్షించ నిన్నేనమ్మినాను.

క. ఓపుండరీక లోచన

యోపురుషోత్తమ ముకుంద యోగోవిందా

యోపురసంహర మిత్రుడ

యోపుణ్యుడనన్ను బ్రోవుమోహరి...

75

ఓ. ఓపుండరీకలోచన=కమలములవంటి కన్నులగలవాడా, ఓపురుషోత్తమ=ఉత్తమ పౌరుషవంతుడా, ముకుంద=ఓగోవిందా, ఓపురసంహరమిత్రుడ=ఈశ్వరుని చెలికాడా, ఓపుణ్యుడ నన్నుబ్రోవుము.

తా. కృష్ణా! శంకరుని చెలికాడనయిన నీవు నన్ను గాపాడుము.

క. ఏవిభుఁడు ఘోరరణమున

రావణు వధయించి లంకరాజుగ నిలిపెన్

దీవించి యావిభీషణు

నావిభునేఁ దలతు నేను అచ్యుత...

76

టీ. ఏవిభుఁడు=ఏదైవము, ఘోరరణమున=మహాయుద్ధమున, రావణు వధయించి=చంపి దీవించి, ఆవిభీషణునిలంకనిలిపెన్=లంకకు రాజుగా జేసెనో, ఆవిభునే=ఆ దేవునే, నేగొల్తును=పూజింతును.

తా. రావణుని మహాయుద్ధమునజంపి విభీషణుని రాజుగాజేసిన మహాభాగ్యుఁడెవఁడో వానినే నే పూజింతును.

క. గ్రహభయదోషముఁ బొందదు

బహువీడలు చేర వెఱుచుఁబాయును నభుముల్

ఇహపర ఫలదాయక విను

తహతహ లెక్కడివి నిన్నుఁదలచిన...

77

టీ. గ్రహభయదోషము బొందదు=పీడపితాచభయముండదు, బహు వీడలు=కష్టములెన్నియైనను, చేర వెఱుచు=దగ్గరకురాజాలపు, బాయును=పోవును, అభుములు=పాపములు, (ఎందువల్లననగా) నిన్నుదలచుటచేత.

తా. కృష్ణ! నిన్నుగొలిచినవారికి పీడలుగాని, గ్రహములుగాని, పాపములుగాని అంటపు ఏభయమును లేదు.

క. గంగ మొదలైన నదులను

మంగళముగఁ జేయనట్టి మజ్జనములకున్

సంగతి గలిగిన ఫలములు

రంగుగ మిముఁదలచు సాటిరావుర...

78

టీ. గంగమొదలైన నదులను మంగళముగ=ప్రేమగా, జేయునట్టి మజ్జనములకున్=స్నానములసంగతి గలిగినఫలములువలన, వచ్చినపుణ్యము, మిముదలంచు సాటిరావు నీభక్తికంటెతగ్గును.

తా. గంగ, గోదావరి, కృష్ణానది, స్నానములఫలముకంటె నీభక్తి యేప్రాశస్త్యము.

క. ఆదండకావసంబునఁ

గోదండము గాచినట్టి కోమలమూర్తి

నాదండ దావు గమ్మి

వేదండముఁ గాచినట్టి వేల్పుడ...

79

టీ. ఆదండకావసంబునన్=దండకాటనిని, కోదండమున్=ఆయుధముగు కోదండమును, గాంచినట్టి=పొందినట్టి, (మునులచేపుచ్చుకొని) కోమలమూర్తి! నాదండదావుకమ్మి=నన్నురక్షింపుము, వేదండముగాచినట్టి వేల్పు=కరినిగాచిన దేవుడా.

తా. రామావతారమునమునులచే కోదండమును బహుమతిగాపుచ్చుకొనినవాడా నన్ను గాపాడుము.

క. చూపుము నీరూపంబును

బాపుముదుష్కృతములెల్లఁపంకజనాభా

ప్రాపవు నాకును దయతో

శ్రీపతి నిను నమ్మినాడ సిద్ధము...

80

టీ. చూపుమునీరూపంబును=నీరూపము నాకుచూపుము, బాపుదుష్కృతములెల్ల=నేజేసినపాపములెల్లను పోగొట్టుము, పంకజనాభా=నాభియందు తామరగలవాడా, శ్రీపతి, నిన్ను నమ్మితిగాన, ప్రాపవు=నాతోడగుము.

తా. నీరూపమునుచూపి నన్నురక్షింపుము ధన్యునినేయుము.

క. నీనామము భవహరణము

నీనామము సర్వసౌఖ్యనినహకరంబున్

నీనామ మమృతపూర్ణము

నీనామము నేఁ దలంతు నిత్యుడ...

81

టీ. నీనామము భవహరణము=పాపనాశనము, నీనామమే సర్వసౌఖ్యనినహకరంబున్=సర్వసుఖములకును ఆటపట్టయిననీనామము, అమృతపూర్ణము=అమృతముతో నిండియున్నదిగాన, నీనామమే నేనుజపింతును.

తా. కృష్ణా! నీనామము పాపములను పోగొట్టి సర్వసౌఖ్యములను బ్రసాదించును. అమృతముతో నిండియుండును గాన నీనామమునే జపింతును.

క. పరులను నడిగిన జనులకు

గురుచ నుమీ యగునటంచు గురుతుగనీవున్

గుణుచవునై బలిచే మును

ధరపాద త్రయముగొంటి దద్దయు...

82

టీ. పరులను=ఇతరులను, అడిగినజనులకు గురుచనుమీ=అడుగుకొనవాడు చిన్నతనమును బొందునని, గురుతుగనీవున్=నీవు గురుతుకొను, గురుచవునై=పోట్టివాడవయి, బలిచేమును=పూర్వముబలిచక్రవర్తిచే, ధరన్=భూమిని, పాదత్రయముగొంటివి=మూడడుగులభూమినడిగికొంటివి

తా. కృష్ణా! ఒరుల నడుగుట కుఱచగదాయని పోట్టివాడవయి మూడడుగులభూమిని బలిపద్ద గయికొంటివి.

క. పాలును వెన్నయు మ్రుచ్చిల

తోలను మీతల్లిగట్ట రోషముతోడన్

లీలావినోది నైతివి

బాలుడవా బ్రహ్మకన్య బ్రభుడవు...

83

టీ. పాలను, వెన్నయును ముచ్చిల=దొంగిలించ, రోలను మీతల్లి గట్ట, రోషముతోడన్=కోపముతో, లీలావినోదపయితివి=చిత్రవిచిత్రములగు పనులఁజేసితివి, బాలుడవా! బ్రహ్మనుగన్న ప్రభుండవు=బ్రహ్మను కన్న తండ్రివి.

తా. కృష్ణా! మీతల్లి రోలునకుగట్ట నీమాయచే మఱియొక చోటి కేగితివి, వెన్నదొంగిలించియు దొరకక చిత్రములఁజేసితివి.

క. ఏఘడియను నీనామము

లఘుమతితోఁ దలచఁగలనె లక్ష్మీరమణా

అఘములు వాపుముదయతో

రఘురాముడ వైన లోకరక్షక...

84

టీ. ఏఘడియను=ఎప్పుడును, నీనామము లఘుమతితో=తేలికబుద్ధి తోతలఁచలేను, అఘములు వాపుము=పాపములను బాపుము.

తా. అల్పబుద్ధిగలవాడనుగాన నన్ను నే కోరకయే కాపుము.

క. అప్పాయిత్తువు దయతో

నప్పాలను నతిరసంబు లనుభవశాలీ

అప్పాననుఁ గనుఁగొనవే

యప్పానను బోవు వెంకటప్పా...

85

టీ. అప్పా=తండ్రి, ఇత్తువుదయతో, అతిరసంబులను=ఎక్కువమధురమగు నీనామమును అనుభవించుచున్న కష్టుడను ననుజూడుము.

తా. కృష్ణా! అప్పాలనుబోలిన తియ్యని నీనానామృతమును నాకిట్లు పని నమ్మెదను.

క. కొంచెపువాడని మదిలో

నుంచకుమీ వాసుదేవ గోవింద హరి

యంచితముగనీకరుణకుఁ

గొంచెము నధికంబు గలదె కొంతయుఁ... 86

టీ. కొంచెపువాడని మదిలో=మనస్సులో, సుంచకుమీ=ఉంచు
'నకుము, వాసుదేవ=పసుదేవపుత్ర, గోవింద హరీ=నీకరుణకు కొంచె
గొప్పలేను.

తా. నేను నీచుడనని తలచక నన్నేలుదువని నే నెరుఁగుదును.

క. వావిరి నీభక్తులకున్

గావరమున నెగ్గునేయు గర్వాంధులకున్

దేవ వధించుట వింటిని

నీవల్లను భావ్యమయ్యె నిజముగ... 87

టీ. వావిరి=వరుఁగా, నీభక్తులకున్=నీభక్తులకు, గావరమున=క్రొ
య్యచే, ఎగ్గునేయు=అపకారమునేయు, గర్వాంధులకు, దేవ, వధించుట
=టిని=నీవుచంపుట వింటిని.

తా. నీభక్తుల కెగ్గునేయువారిని నీవుదండింతువు.

క. అయ్యాపంచేంద్రియముల

ఉయ్యాలల నూగిన్బట్టులూగితి నేనున్

అయ్యాజ్ఞగదల నేరను

కుయ్యాలింపుము మహాత్మ గుఱుతుగ... 88

టీ. ఆయ్యా ! పంచేంద్రియములన్=ఇంద్రియములలోబడి, ఉయ్యా
నూగినాను, అయ్యాజ్ఞ=ఇంద్రియముల ఏర్పాటును, గదలనేరను=
ఓవలేను, కుయ్యాలింపుము=నా మొఱతాలింపుము.

తా. కృష్ణా ! నేను ఇంద్రియవశుడను గాన నన్నందుండి విడిపించి
, తిత్ రక్షింపుము.

క. కంటికి రెప్పవిధంబున

బంటుగదా యనుచునన్నుఁ బాయక యెప్పుడుం
గంటుండ వెరవనేలా

కంటక మగుపాపములను గడచితి...

89

టీ. కంటికి రెప్పవిధంబున, బంటుగదా, అనుచు=అనుకొని, ఎప్పుడును బాయక, కంటుండ=చూచుచుండగా, వెరవనేల=కంటకమగు పాపములను గడచితిని.

తా. కృష్ణా! కంటికి రెప్పలు నీవుగాచుచుండ నాకు పాపభయమేల కావున నాపాపములు పోయెనని సంతసించుచున్నాను.

క. యమునకు నిఁక నేవెరువను

కమలాక్ష జగన్నివాస కామితఫలదా

విమల మగునీదునామము

నమరఁగ దలచెదను నేనునమరగ...

90

టీ. యమునకు నిఁక నేవెరువను=యమునికింకజడువను, కమలాక్ష=కమలములవంటి కన్యలుగలవాఁడా, జగన్నివాస=సర్వవ్యాపకా, కామితఫలదా=కోరికలిచ్చువాడా, విమలమగు=పవిత్రమగు, నీనామము, అమరఁగ=ఓప్పుగా, తలచెదను.

తా. కృష్ణా! నీనామస్మరణ చేయుచుండుటచే యమునికైనను వెరువంబనిలేదు.

క. దండమయా విశ్వంభర

దండమయా పుండరీకదళనేత్రహారీ

దండమయా కరుణానిధి

దండమయా నీకునిపుడు దండము...

91

టీ. దండమయా విశ్వంధర=లోక మెల్లధరించువాడా, దండమయ్య
ప్రండరీకదళ సేత్ర=తొమర రేకులవంటి సేత్రములుగలవాడా, హరీ=దండ
సయ్యా కరుణానిధీ, కరుణాసముద్రుడవయిననీకు దండము.

తా. లోకములన్నియు భరింపుకృష్ణా నీకుదండము.

క. నారాయణలక్ష్మీపతి

నారాయణవాసుదేవ నందకుమారా

నారాయణ నినునమ్మితి

నారాయణనన్ను బ్రోవు నగధర...

92

టీ. నారాయణ లక్ష్మీపతి = నారాయణ వాసుదేవ, నందకు
మారా= నందునిపుత్ర, నిన్నునమ్మితినిగాన, నన్ను బ్రోవుము.

తా. అనేకమార్లునిన్ను నారాయణ నారాయణయనుచున్నానుగాన
నుబ్రోవుము.

క. తిరుమణి దురితవిదూరము

తిరుమణి సౌభాగ్యకరము త్రిజగములందు

తిరుమణి పెట్టినమనుజుడు

పరమపవిత్రుడు భాగ్యవంతుడు...

93

టీ. తిరుమణి=తిరుమార్గమును బొట్టు, (పట్టిసర్థనం) దురితవిదూర
=పాపములను బాపునదియు, సౌభాగ్యకరముగునదియునగును, అది పెట్టిన
పవిత్రుడు, పూజ్యుండును పవిత్రుండునగును భాగ్యవంతుండునగును.

తా. నీకు ప్రీతియగుతిరుమణినుంచువాడు సర్వవిధములభస్మ్యుడగునుకృష్ణా

క. శ్రీలక్ష్మీనారాయణ

వాటాయము నిన్ను దలఁతు నందలచరితా

ఏలుము నను నీబంటుగ

జాలా నిను నమ్మినాను సరసుడ...

94

టీ. శ్రీ లక్ష్మీనారాయణా నారాయణు నిన్నదలఁతు = నిరంతరము నిన్ను గొల్తును, పంధ్యచరితా = పందనము నేయఁబడు చరిత్ర గలవాఁడా, ఏలు మునను = నీదంటుగ చాలా నిను నమ్మినాను.

తా. లక్ష్మీనారాయణా నిన్నెన్నఁడును మరుపను గాననన్ను మరువక రక్షింపుము.

క. శ్రీధర మాధవ యచ్యుత

భూధర పురుహుతవినుత పురుషోత్తమ నీ

పాదయుగళంబు నెప్పుడు

మోదముతో నమ్మినాడ ముద్దుల...

95

టీ. శ్రీధర = లక్ష్మీదేవి పక్షస్థానమందుంచినవాఁడా, మాధవ = అచ్యుత, భూధర = భూమిని ధరించినవాఁడా, పురుహుతవినుత = ఇంద్రుని తా, పురుషోత్తమనీ పాదయుగళంబు = పాదములరెంటిని, ఎప్పుడున్ = ఎల్లప్పుడు, మోదముతో నమ్మినాడ = సంతసము గా నమ్మితిని.

తా. అనేక నామములుగలకృష్ణా! నీపాదములనే నమ్మితిని.

క. శిరమున రత్నకిరీటము

కరమున నవశంఖచక్ర ఘనభూషణముల్

ఉరమున వజ్రపుపతకము

సిరినాయక యమరవినుత శ్రీహరి...

96

టీ. శిరమున్ = తలపై, రత్నకిరీటము = రత్నపుటోపీ, కరమునన్ = చేతియందు, శంఖచక్రాదిభూషణములు, ఉరమునన్ = గుండెలయందు, వజ్రపు పతకము, నీకున్నది.

తా. కృష్ణా ! కిరీటము, పతకము, శంఖచక్రములు నీకుఁగలవు.

క. అందెలఁబాదములందును

సుందరముగ నిల్చినావు సౌంపమరంగా

మందరధర మునిసన్నత

నందుని వరపుత్రనిన్ను నమ్మితి...

97

టీ. అందెలన్ = అందెలను, పాదములందున = సుందరముగనిల్చినావు, సౌంపమరంగా = అందముగా కాళసుంచుకొంటివి, మందరధర = మందరగిరి ధరించినవాఁడా, మునిసన్నత నందునిపుత్రా, నిన్నునమ్మితి.

తా. కృష్ణా ! బంగరుటం చలుగల నీపాదములనమ్మితిని గాననన్ను గావుము.

క. కందర్ప కోటిసుందర

మందరధర భాసుతేజ మంజులదేహ

సుందరవిగ్రహ మునిగణ

నందితమిముదలఁతుభక్తవత్సల...

98

టీ. కందర్పకోటిసుందర = కోటిమంది మన్మథులంత యందముగల వాఁడా, మందరధర భాసుతేజా = సూర్యకాంతిగలవాఁడా, మంజులదేహ = శృంగారమగుశరీరముగలవాఁడా, సుందరవిగ్రహ = మునిజనపందిత నిన్నుదలఁతును.

తా. కృష్ణా ! కోటిమంది మన్మథులంత యందమగునిన్ను మరతునా.

క. గోపాల దొంగ ముఠిహర

పాపాలను బాటదోలు ప్రభుడవునీవే

గోపాలమూర్తిదయతో

నాపాలిటఁ గలిగిబోవు నమ్మితి...

99

టీ. గోపాలా=గోవుల గాచువాడా, దొంగ, మురహర, పాపాలను
బారదోలు ప్రభుడవునీ వె=పాపములం బారదోలువాడవునీవే, గోపాల
మూర్తి నాపాలిటగలిగి=నాయందుండి బ్రోవుము.

తా. గోపాలా ! పాపములన్నింటినింద్రోలి నన్ను గావుము.

క. అనుదినము కృష్ణశతకము

వినిలఁబఠించినను ముక్తి వేడుక గలుగున్

ధనధాన్యము గోగణములు

తనయులు సభివృద్ధిపొందు దద్దయు... 100

టీ. అనుదినము=ప్రతిరోజును, కృష్ణశతకమును వినిననూ పఠించి
నను=చదివినను ముక్తి వేడుక గా గలుగును. ధనధాన్య, గోగణములును, తన
యులు అభివృద్ధిపొందుదురు.

తా. ఈకృష్ణశతకమును రోజును ఎవ్వరయినను చదివినను వినినను
కొడుకులు, కూతుళ్ళు, ధనధాన్యములు, పశువులు మొదలగు సర్వసంపదలు
వృద్ధిపొందును.

క. భారద్వాజ సగోత్రుడ

గౌరవమున గంగమాంబ కరుణానుతూడన్

పేరు సృసింహుయుడన్

శ్రీరమయుత నన్ను గావు సృష్టినికష్టా... 101

టీ. భారద్వాజసగోత్రుడ గౌరవమున, పేరుసృసింహుడను,
శ్రీరమయుత=లక్ష్మీసమేత, నన్ను గావుము.

తా. కృష్ణా ! భారద్వాజసగోత్రుడను, గంగమాంబ కుమారుడను,
నాపేరు సృసింహుడు నీ భార్యయగు లక్ష్మీదేవితో సహా నన్ను గాపాడుము.
బాలకళానిధి ప్రణీత టీకా తాత్పర్యసహిత కృష్ణశతకము సంపూర్ణము.

నవలలు—పరిశోధక నవలలు.

పంజాబు మెయిలు	రు. 0-12	వివస్వాదయను,	1- 0
సీవేనా	0-12	టోపీదానుకామి-	0- 8
శదువుకొన్న భార్య (Educated wife)		వలపులరాణి	0-12
	0-12	దొంగలనాయకుడు	0-12
శక్తి కుమారి	0-12	అర్ధరాత్రుపువంతిహత్యలు	0-12
అయిదులక్షలరూపాయలు	0-12	లోకాభిరామాయణకామి	0-6
అలూరిసీతారామరాజుచరిత్ర	0- 8	పరిశోధన	0-12
రమానుందరి	1- 8	మోహపితాచము 1వ భా	0-12
హాతింతాయి	0-12	డిటో రెండవభాగము	0-12

కథలు—చరిత్రలు.

శ్రీనాథకవి చరిత్ర	0-12	మహాపతివ్రతల కథలు	1- 0
భోజకాళిదాసు కథలు	0-12	పండ్రెండురాజులకథలు అను	
భట్టివిక్రమాద్వైపకథలు	1- 4	శ్రీకృష్ణబోధామృతం	0-12
గులాబకావళి కథలు	0-12	కుకపస్తతి కథలు	0- 8
తెనాలిరామకృష్ణకవి చరిత్ర	0-12	మదనకామరాజుకథలు	0- 8
మహాభక్తవిజయము అను 30		మహాభక్తుల కథలు ...	1- 0

శృంగారగ్రంథములు.

పడకటింటిముచ్చటలు	0-12	మన్మథసామ్రాజ్య అను	
సతీపురుషరహస్యములు	1- 0	కళాకాస్త్రురహస్యములు	0-12
శృంగారపద్యములు		అంతఃపురరహస్యాలు	0-12
లాలెటర్సుకు ఉపయోగము	0- 4	మోహలేఖలు అను లాలెటర్సు	0-12

టీకాశతకములు.

బాలరామాయణం టీక.	0- 2	సుమతీశతకం టీక.	0- 2
భాస్కరశతకం ,,	0- 4	నరసింహశతకం ,,	0- 4
కుమారీశతకం ,,	0- 2	కృష్ణశతకం ,,	0- 2
వేమనశతకం ,,	0- 3	దాశరథీశతకం ,,	0- 4
గజేంద్ర మోక్షం ,,	0- 6	కుక్కుటీకాశ్యాణం ,,	0- 8
కాళహస్తీశ్వరశతకం,,	0- 6	శివానందలహరి ,,	0- 8

గొప్పజ్యోతిషగ్రంథములు

గ్రంథకర్త :—ఆకెళ్ల వేంకటశాస్త్రిలుగారు.

జ్యోతిషప్రథమబోధిని రు.	0- 8	దశాభుక్తిఫలచంద్రికలను	
జాతకమూర్త్యాండం 1వ భా.	1- 8	వృద్ధపారాశరి	1- 8
జాతకమూర్త్యాండం 2వ భా.	1- 8	జ్యోతిషవిద్యాప్రకాశిక	
జాతకమూర్త్యాండం 3వ భా.	2- 0	సంజ్ఞాధ్యాయము	1- 0
జ్యోతిషరహస్యం 1వ భా.	1- 8	2 వ గణితాధ్యాయము	1- 0
డిటో 2వ భా.	1- 8	3 వ భాషఫలాధ్యాయం	3- 0
గర్గసంహితం భాషఫలాధ్యాయం		4 వ దశాఫలాధ్యాయం	2- 0
	0- 4	బృహత్పరాశరసంహిత	0- 4
ఆంధ్రజాతకతత్వం సూత్రములు		వాస్తుసంగ్రహము	0-12
1వ భాగం	1- 8	అద్భుతదీపిక	0-10
డిటో 2వ భాగం	1- 8	జ్యోతిషఫలచంద్రిక	0-10
హస్తసామూహికం	0- 8	శిల్పసంగ్రహము	0- 8
మూహూర్తదర్శనము	0- 8	జాతకచంద్రిక	0- 8

వివిధగ్రంథములు

దండకరత్నములు		దస్తావేజుల మతలచి	0-12
(20దండకములున్నది)	0- 8	ప్రశ్నోత్తరవేదాంతరత్నమాల	0- 8
అధ్యాత్మరామాయణకీర్తనలు	0- 8	సంగీతవిద్యాబోధిని(స్వరములతో	
రామదాసుచరిత్ర (కీర్తనలు)	0- 8	కృతులు కీర్తనలుగలది)	1- 0
వేడుక పెండిపాటలు	0- 8	మహిళామనోరంజనిపాటలు	0- 5
విలువిద్య (భాగవిద్య కేర్పకొను		గారడీవిద్యయింద్రిజాలము	0- 8
విధము)	0- 4	హిందీతెనుగు భాషాబోధిని	0- 4
హిందూసాని తెనుగుబోధిని	0- 8	కుశలనకుచ్చలచరిత్ర	0- 8
స్త్రీలపాటలు (24 పాటలబైండు)		గణితబోధిని	0- 1
	0- 8	కైవల్యామృతసారము	0- 8
కుశలపుల యుద్ధము	0- 8	ఆంధ్రవామసంగ్రహము	0- 8

13128